

Súd: Okresný súd Čadca  
Spisová značka: 7C/231/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5314209811  
Dátum vydania rozhodnutia: 12. 06. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Laura Žideková  
ECLI: ECLI:SK:OSCA:2015:5314209811.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Čadca sudkyňou JUDr. Laurou Židekovou v právnej veci navrhovateľa: CETELEM SLOVENSKO a.s., so sídlom Panenská 7, 812 36 Bratislava, IČO: 35 787 783, právne zastúpený JUDr. Helena Strachotová, usadený euroadvokát, so sídlom Hviezdoslavova 7, 036 01 Martin, proti odporkyni: P. W., A.. XX.X.XXXX, W. P. XXXX/XX, XXX XX Č., v konaní o zaplatenie 1 627,62 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 1 271,34 € spolu s úrokom z omeškania 5,25 % ročne zo sumy 878,90 € od 4. 12. 2013 do zaplatenia, s úrokom z omeškania 5,25 % ročne zo sumy 436,36 € od 5. 2. 2014 do zaplatenia, to všetko v splátkach po 40,- € mesačne, splatných vždy do 25. dňa v mesiaci, počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti tohto rozsudku s tým, že omeškanie prvej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Návrh vo zvyšku s a z a m i e t a.

Odporkyňa je p o v i n n á nahradiť navrhovateľovi trovy konania titulom zaplateného súdneho poplatku za návrh vo výške 54,60 € a na účet právneho zástupcu navrhovateľa titulom trov právneho zastúpenia vo výške 106,72 € do 30 dní od právoplatnosti rozsudku.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 31.10.2014 domáhal voči odporkyni úhrady istiny vo výške 1 627,62 € s príslušenstvom. Navrhovateľ podanie návrhu odôvodnil tým, že na základe písomnej žiadosti - návrhu na uzavretie zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 20.4.2013 poskytol odporkyni úver vo výške 878,90 € na nákup spotrebného tovaru. Zmluva o úvere bola uzavretá prijatím návrhu odporkyne tak, že navrhovateľ za odporkyňu uhradil časť kúpnej ceny tovaru zodpovedajúcu výške poskytnutého úveru a odporkyňa tovar prevzala. Navrhovateľ zároveň na základe písomnej žiadosti odporkyne - návrhu na uzavretie zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru zo dňa 12.4.2013 poskytol odporkyni úver vo výške 574,99 € na nákup spotrebného tovaru. Zmluva o úvere bola uzatvorená prijatím návrhu odporkyne tak, že navrhovateľ za odporkyňu uhradil časť kúpnej ceny tovaru zodpovedajúcu výške poskytnutého úveru a odporkyňa tovar prevzala. Navrhovateľ v ňom podanom návrhu ďalej uviedol, že odporkyňa sa zaviazala splatiť úver vo výške 878,90 € v 40-tich mesačných splátkach, každú vo výške 43,92 €, splatných vždy k 15.dňu v mesiaci, počnúc dňom 15.5.2013. Odporkyňa svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas, ktorý jej vyplýva z úverovej zmluvy nespĺnila. Odporkyňa sa zaviazala splatiť úver vo výške 574,99 € v 15-tich mesačných splátkach, každú vo výške 46,21 €, splatných vždy k 15.dňu v mesiaci, počnúc dňom 15.5.2013. Odporkyňa svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas, ktorý jej vyplýva z úverovej zmluvy nespĺnila. V prípade úveru vo výške 878,90 € bola odporkyňa vyzvaná na úhradu zmluvnej pokuty formou automatizovaných

písomných upomienok, naposledy listom zo dňa 9.12.2013. V prípade úveru vo výške 574,99 € bola odporkyňa vyzvaná na úhradu zmluvnej pokuty formou automatizovaných písomných upomienok, naposledy listom zo dňa 10.2.2014. Dňa 3.12.2013 sa stal dlh odporkyne splatný vo výške 1 099,79 €. V úverovej zmluve bola dojednaná úroková sadzba vo výške 44,50 % ročne, ku dňu podpisu úverovej zmluvy. Zmluvný úrok bol vypočítaný ku dňu podania prípadu na vymáhanie, t. j. dňa 2.12.2013, z dôvodu ktorého si navrhovateľ uplatňuje aj úrok vo výške 44,50 % ročne zo sumy 869,00 € (úverová istina) od 3.12.2013 do zaplatenia. Dňa 4.2.2014 sa stal splatný dlh odporkyne vo výške 527,83 €. V úverovej zmluve bola dojednaná úroková sadzba vo výške 23,90 % ročne, ku dňu podpisu úverovej zmluvy. Zmluvný úrok bol vypočítaný ku dňu podania prípadu na vymáhanie, t. j. dňa 3.2.2014, z dôvodu ktorého si navrhovateľ uplatňuje aj úrok vo výške 23,90 % ročne zo sumy 473,18 € (úverová istina) od 4.2.2014 do zaplatenia. Vzhľadom na uvedené sa navrhovateľ podaným návrhom domáhal voči odporkyni úhrady istiny vo výške 1 627,62 € spolu so zmluvným úrokom vo výške 44,50 % ročne zo sumy 869,00 € od 3.12.2013 do zaplatenia, so zmluvným úrokom vo výške 23,90 % ročne zo sumy 473,18 € od 4.2.2014 do zaplatenia, spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,25% ročne zo sumy 1 099,79 € od 4.12.2013 do zaplatenia, s úrokom z omeškania vo výške 5,25 % ročne zo sumy 527,83 € od 5.2.2014 do zaplatenia a náhrady trov konania z titulu uhradeného súdneho poplatku a trov právneho zastúpenia vo výške 158,84 €.

Súd v prejednávanej veci nariadil pojednávanie na deň 12.6.2015, na ktoré riadne predvolal právneho zástupcu navrhovateľa, navrhovateľa i odporkyňu. Právny zástupca navrhovateľa ospravedlnil svoju neúčast' ako i neúčast' navrhovateľa na pojednávaní dňa 8.6.2015 s tým, že súhlasil, aby súd rozhodol vo veci v ich neprítomnosti. Keďže boli splnené podmienky na vykonanie pojednávania v zmysle § 101 ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku, súd vykonal pojednávanie len za prítomnosti odporkyne.

Po otvorení pojednávania, konštatujúc zachovanie päťdňovej lehoty na prípravu pojednávania podľa § 115 ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku a vyjadrení súhlasu odporkyne s podaným návrhom, súd nariadil vo veci vykonanie dokazovania výsluchom účastníkov konania.

Odporkyňa na pojednávaní k prejednávanej veci uviedla, že je pravdou, že s navrhovateľom uzavrela dve zmluvy o úvere. Tieto úvery jej boli aj vyplatené. Úver bol poskytnutý za účelom kúpy dvoch notebookov. Odporkyňa k veci ďalej uviedla, že keď si nebrala úvery, bola zamestnaná cez mestský úrad na verejnoprospešné práce na 8 hodín denne, potom ochorela, má vysokú cukrovku, vysoký tlak, takže teraz je už rok práceneschopná, poberá dávky v hmotnej núdzi vo výške 60 € mesačne a taktiež nemocenské dávky vo výške 30 € mesačne. Príjem odporkyne je teraz 90 € mesačne. Odporkyňa býva v mestskom nájomnom byte, kde platí za nájom 90 € mesačne a elektrinu 70 €. V byte býva so synom, ktorý jej finančne vypomáha, inak by náklady nevládala platiť. Syn odporkyne nateraz nepracuje, mal by odísť pracovať do Českej republiky. Odporkyňa zároveň požiadala o splátky dlžnej sumy, ktoré by bola schopná splácať vo výške 30 € mesačne.

Z výsluchu odporkyne, vykonanom na pojednávaní na tunajšom súde dňa 12.6.2015, oboznámením sa s návrhom na začatie konania a predloženými listinnými dôkazmi v podobe: vyhlásenia o mimoriadnej splatnosti úveru (čl. 3), zmluvy o spotrebiteľskom úvere (čl. 4-6), tabuľky (čl. 7,8), vyhlásenia o mimoriadnej splatnosti úveru (čl. 9), zmluvy o spotrebiteľskom úvere (čl. 10-12), tabuľky (čl. 13,14), oznámenia vedľajšieho účastníka o vstupe do konania (čl. 25), výzvy (čl. 26), odpovede (čl. 27), uznesenia (čl. 28), podania navrhovateľa (čl. 33-39), potvrdenia (čl. 40,41), tabuľky (čl. 42), výpisu (čl. 43,44), potvrdenia (čl. 45,46), tabuľky (čl. 47), výpisu (čl. 48-51), nákladov spojených s uplatnením pohľadávky (čl. 52,53), sadzovníka poplatkov (čl. 54,55) súd zistil nasledovný skutkový a právny stav:

Medzi navrhovateľom a odporkyňou došlo k uzavretiu dvoch zmlúv, konkrétne k uzavretiu Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 20.4.2013 a Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 12.4.2013. Obsahom Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 20.4.2013 bol záväzok navrhovateľa poskytnúť odporkyni jednorazovo a bezhotovostne spotrebiteľský úver vo výške 878,90 € a záväzok odporkyne splatiť tento úver v 40-tich mesačných splátkach s výškou jednej splátky 43,92 € vždy do 15.dňa toho ktorého mesiaca, so splatnosťou prvej splátky dňa 15.5.2013, konečnou splatnosťou úveru dňa 15.8.2016,

výškou úrokovej sadzby 44,50 %, ročnou percentuálnou mierou nákladov (ďalej len „RPMN“) 54,81 %, priemernou RPMN 47,29 %. Na základe Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 12.4.2013 navrhovateľ poskytol jednorazovo a bezhotovostne odporkyni spotrebiteľský úver vo výške 574,99 €, ktorý sa odporkyňa zaviazala splatiť v 15-tich mesačných splátkach s výškou jednej splátky 46,21 € vždy do 15.dňa toho ktorého mesiaca, so splatnosťou prvej splátky dňa 15.5.2013, konečnou splatnosťou úveru dňa 15.7.2014, výškou úrokovej sadzby 23,90 %, RPMN 26,69 % a priemernou RPMN 47,29 %. Keďže si odporkyňa jej vyplývajúce záväzky z uzavretých kontraktov nespĺnila riadne a včas, ale len sčasti, keď navrhovateľovi uhradila v období 05/2013 - 07/2013 sumu vo výške 138,63 € (čl. 34) a vo výške 43,92 € (čl. 36), t. j. celkom 182,55 €, navrhovateľ sa so svojím nárokom vo zvyšku obrátil na súd. Odporkyňa na pojednávaní konanom vo veci dňa 12.6.2015 uzavretie uvedených zmlúv žiadnym spôsobom nerozporovala, pričom v tejto súvislosti okrem iného uviedla, že s navrhovateľom uzavrela celkom dve zmluvy, na podklade ktorých jej boli vyplatené úvery, ktoré prestala splácať kvôli zdravotným problémom, kvôli ktorým je už vyše roka práceneschopná. Príjem ktorý mesačne dosahuje aktuálne predstavuje sumu 90 € (z toho 60 € - dávka v hmotnej núdzi, 30 € - nemocenská dávka). S úhradou finančných výdavkov jej vypomáha syn, ktorý s ňou žije v spoločnej domácnosti. Odporkyňa súd vzhľadom na jej dosahovaný mesačný príjem požiadala o splátky vo výške 30 € mesačne.

Keďže k uzavretiu Zmluvy o spotrebiteľskom úvere došlo dňa 20.4.2013 a Zmluvy o spotrebiteľskom úvere dňa 12.4.2013, súd pri rozhodovaní v danej veci aplikoval nižšie citované zákonné ustanovenia.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 129/2010 Z. z.“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 129/2010 Z. z., na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania, 5a).

Podľa § 2 písm. b) zákona č. 129/2010 Z. z., veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z. z., zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom,

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka<sup>18)</sup> musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z., poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,

b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 52 ods. 3 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchýliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 54 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa 544 ods. 1 a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

(2) Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo určený spôsob jej určenia.

Podľa § 565 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

Podľa § 517 ods. 1 a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení.

(2) Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (účinného ku dňu omeškania odporcu), výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky<sup>2)</sup> platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Na podklade vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že navrhovateľ si v tomto konaní uplatnil voči odporkyni dôvodne nárok v časti sumy 1 271,34 € spolu s úrokom z omeškania 5,25 % ročne zo sumy 878,90 € od 4.12.2013 do zaplatenia, s úrokom z omeškania 5,25 % ročne zo sumy 436,36 € od 5.2.2014 do zaplatenia.

Keďže v danom prípade navrhovateľ pri uzatváraní úverových zmlúv konal v rámci svojej podnikateľskej činnosti a odporkyňa ako fyzická osoba, súd vyhodnotil vzťah medzi účastníkmi konania založený vyššie uvedenými úverovými zmluvami ako vzťah spotrebiteľsko-právny.

V súdenom prípade mal súd preukázané, že medzi účastníkmi konania vznikol právny vzťah z titulu uzatvorenej Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 20.4.2013 a Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 12.4.2013. Na základe Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 20.4.2013 poskytol navrhovateľ odporkyni úver vo výške 878,90 €, s počtom mesačných splátok 40, s výškou jednej splátky 43,92 € vždy do 15.dňa toho ktorého mesiaca, so splatnosťou prvej splátky dňa 15.5.2013, konečnou splatnosťou úveru dňa 15.8.2016, výškou úrokovej sadzby 44,50 %, ročnou percentuálnou mierou nákladov (ďalej len „RPMN“) 54,81 %, priemernou RPMN 47,29 % a na základe Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 12.4.2013 navrhovateľ poskytol odporkyni spotrebiteľský úver vo výške 574,99 €, s počtom mesačných splátok 15, s výškou jednej splátky 46,21 € vždy do 15.dňa toho ktorého mesiaca, so splatnosťou prvej splátky dňa 15.5.2013, konečnou splatnosťou úveru dňa 15.7.2014, výškou úrokovej sadzby 23,90 %, RPMN 26,69 % a priemernou RPMN 47,29 %.

Nakoľko mali vyššie uvedené zmluvy charakter zmluvy o spotrebiteľskom úvere, keď na ich podklade boli odporkyni ako spotrebiteľovi poskytnuté úvery za účelom kúpy spotrebného tovaru, uzavreté zmluvy musia v zmysle vyššie citovaného ustanovenia § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 obsahovať také náležitosti, ktoré sú pre zmluvy s takýmto charakterom zakotvené v ustanovení § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010. Nedodržanie uvedených, zákonom predpísaných formálno-obsahových náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere, konkrétne § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1 sankcionuje zákon č. 129/2010 Z. z. tým, že veriteľ, respektíve dodávateľ nie je oprávnený požadovať

od spotrebiteľa úrok a poplatky, ktoré v zmluve nie sú uvedené, a to v zmysle ustanovenia § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z.

Účelom ustanovenia § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. je ochrana spotrebiteľa, ktorý má právo byť informovaný o výške úrokov z úveru a prípadných poplatkoch, pričom informácia spotrebiteľa o úrokoch a poplatkoch napomáha k transparentnosti trhu a umožňuje spotrebiteľovi poznať rozsah svojho záväzku.

V danom prípade, ako už bolo vyššie uvedené, navrhovateľ odporkyni na financovanie kúpy spotrebného tovaru poskytol na základe Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 20.4.2013 poskytol navrhovateľ odporkyni úver vo výške 878,90 €, s počtom mesačných splátok 40, s výškou jednej splátky 43,92 € vždy do 15.dňa toho ktorého mesiaca, so splatnosťou prvej splátky dňa 15.5.2013, konečnou splatnosťou úveru dňa 15.8.2016, výškou úrokovej sadzby 44,50 %, ročnou percentuálnou mierou nákladov (ďalej len „RPMN“) 54,81 %, priemernou RPMN 47,29 % a na základe Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 12.4.2013 navrhovateľ poskytol odporkyni spotrebiteľský úver vo výške 574,99 €, s počtom mesačných splátok 15, s výškou jednej splátky 46,21 € vždy do 15.dňa toho ktorého mesiaca, so splatnosťou prvej splátky dňa 15.5.2013, konečnou splatnosťou úveru dňa 15.7.2014, výškou úrokovej sadzby 23,90 %, RPMN 26,69 % a priemernou RPMN 47,29 %. Reálne uzavretie uvedených zmlúv odporkyňa potvrdila na pojednávaní konanom v danej veci dňa 12.6.2015, pričom s návrhom na začatie konania vyslovila súhlas.

Súd po preskúmaní predmetných úverových zmlúv (čl. 4-6, 10-12) a pripojených listinných dôkazov, najmä v podobe tabuľky (čl. 7,8), tabuľky (čl. 13,14), tabuľky (čl. 42), výpisu (čl. 43,44), tabuľky (čl. 47) a výpisu (čl. 48-51) dospel k záveru, že uvedené úverové zmluvy, ktorými boli odporkyni poskytnuté úvery na financovanie kúpy spotrebného tovaru, neobsahujú náležitosti v zmysle § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z., teda keď neobsahujú špecifikáciu údajov o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov s uvedením poradia, v ktorom sa budú jednotlivé splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami poskytnutých úverov na účely jeho splatenia, z dôvodov ktorých je potrebné tieto úvery považovať za bezúročné a bez poplatkov. V tejto súvislosti mal súd za podstatné poukázať na tú skutočnosť, že zákonom stanovené členenie, uvedenie výšky, počtu, termínov splátok istiny, úrokov, iných poplatkov, ďalej poradia, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia vymedzuje povinnosti dlžníka, v tomto prípade odporkyne a to tak, aby sa ako spotrebiteľ dokázal/dokázala zorientovať v ponuke a aby zároveň nebolo možné, aby si veriteľ voči dlžníkovi uplatňoval aj nároky, uplatnenie ktorých mu nenáleží. Súd mal zároveň za podstatné poukázať na ustálenú judikatúru v obdobných prípadoch, kedy bolo potvrdené, že údaje ako výška, počet, termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov musia byť jednak výsledkom dohody oboch účastníkov, teda nestačí, ak spotrebiteľ len podpíše vopred pripravenú a veriteľom koncipovanú formulárovú zmluvu s tým, že tieto údaje musia byť zároveň obsiahnuté v samotnej zmluve o spotrebiteľskom úvere, nestačí, že sú prípadne obsiahnuté v osobitnej listine. V prípade, že tieto podmienky nie sú splnené, spotrebiteľský úver je poskytnutý ako bezúročný a bez poplatkov (viď rozsudok Krajského súdu Žilina sp. zn. 9Co/323/2014 z 5.6.2014, ktorým ako odvolací súd potvrdil rozsudok Okresného súdu Liptovský Mikuláš, č. k. 4C/35/2014-21 z 28.2.2014).

V kontexte uvedeného, keď úvery poskytnuté odporkyni na podklade uvedených úverových zmlúv mal súd z dôvodu absencie náležitostí podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. za bezúročné a bez poplatkov, zaviazal odporkyňu k povinnosti zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 1 271,34 €, keď odporkyňa z celkovej výšky prijatých úverov v sume 1 453,89 € (titulom Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 20.4.2013 vo výške 878,90 € a titulom Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 12.4.2013 vo výške 574,99 €) uhradila sumu vo výške 182,55 € (za obdobie 05/2013 - 07/2013), t. j. 1 453,89 € - 182,55 € = 1 271,34 €, jednotlivé úhrady ktoré deklaroval navrhovateľ v rámci podania doručeného súdu dňa 8.6.2015 (čl. 33).

Nakoľko si odporkyňa povinnosti jej vyplývajúce z úverových zmlúv nespĺnila riadne a včas, súd odporkyňu v zmysle § 517 ods. 2 v spojení s § 3 ods. 1 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z. zaviazal zaplatiť navrhovateľovi i úrok z omeškania v zákonnej výške, t. j. vo výške 5,25 % ročne

zo sumy 878,90 € od 4.12.2013 do zaplata, s úrokom z omeškania 5,25 % ročne zo sumy 436,36 € od 5.2.2014 do zaplata tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozsudku s tým, že nárok navrhovateľa v jeho zvyšku vzhľadom na vyhodnotenie poskytnutých úverov ako bezúčelových a bez poplatkov, zamietol.

Súd v zmysle ustanovenia § 160 ods. 1 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku, podľa vety druhej ktorého, súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia, uložil odporčkyni povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 1 271,34 € spolu s úrokom z omeškania 5,25 % ročne zo sumy 878,90 € od 4. 12. 2013 do zaplata, s úrokom z omeškania 5,25 % ročne zo sumy 436,36 € od 5. 2. 2014 do zaplata, to všetko v splátkach po 40,- € mesačne, splatných vždy do 25. dňa v mesiaci, počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti tohto rozsudku s tým, že omeškanie prvej splátky má za následok zročnosť celého plnenia, a to poukazujúc na žiadosť odporckyne prednesenej na pojednávaní konanom vo veci dňa 12.6.2015 a zistený skutkový stav.

Podľa § 142 ods. 2 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku, ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

O trovách konania súd rozhodol v zmysle vyššie citovaného ustanovenia § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku, teda podľa zásady úspechu. Navrhovateľ sa v konaní voči odporckyni domáhal úhrady sumy vo výške 1 627,62 € s príslušenstvom. Keďže súd odporckyni uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 1 271,34 € s príslušenstvom, navrhovateľ bol v konaní úspešný v rozsahu 78 % a odporckynia v rozsahu 22 %. Z uvedeného vyplýva, že čistý úspech navrhovateľa v konaní predstavoval 56 % (78 % - 22 % = 56 %). Vzhľadom na uvedené súd uložil odporckyni povinnosť nahradiť navrhovateľovi trovy konania titulom zaplata súdneho poplatku za návrh vo výške 54,60 € (56 % z 97,50 € = 54,60 €) a na účet právneho zástupcu navrhovateľa č. 4002544560/7500, VS: 6697820004 vedený v Československej obchodnej banke, a.s. titulom trov právneho zastúpenia vo výške 106,72 € (56 % z 190,58 € = 106,72 €), za dva úkony právnej služby (1. prevzatie a príprava zastupovania, 2. podanie návrhu, 1 úkon á 71,37 € + režijný paušál 8,04 € + 20 % DPH) a to tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Súd záverom čo do vstupu vedľajšieho účastníka na strane odporcu ako spotrebiteľa, t. j. BSO, Združenia na ochranu spotrebiteľa (čl. 25) konštatuje, že vedľajší účastník bol súdom poučený a vyzvaný k predloženiu súhlasu odporcu so vstupom vedľajšieho účastníka konania do konania na jeho strane podľa § 93 ods. 2 a 3 novely OSP (čl. 22). Novela OSP vykonaná zákonom č. 353/2014 Z. z., výslovne v § 93 ods. 3 OSP vyžaduje, že ak ako vedľajší účastník vstupuje do konania z vlastného podnetu právnická osoba založená alebo zriadená na ochranu spotrebiteľa podľa osobitného predpisu, súčasťou oznámenia o jeho vstupe do konania musí byť aj súhlas účastníka, popri ktorom sa zúčastňuje na konaní, inak súd na oznámenie o vstupe neprihliada. Aktuálna právna úprava teda viaže prípustnosť vedľajšieho účasti spotrebiteľského združenia na explicitný súhlas spotrebiteľa s jeho vstupom do konania. Nakoľko zákon č. 353/2014 Z. z. neobsahuje žiadne intertemporálne ustanovenia vylučujúce okamžitú aplikáciu aktuálneho znenia § 93 ods. 3 OSP, nemôže súd platnú procesnoprávnu úpravu opomenúť/ nerešpektovať (napr. uznesenie Krajského súdu v Žiline sp. zn. 6Co/115/2012 zo dňa 25.2.2015). Keďže vedľajší účastník napriek výzve súdu súhlas nedoručil, v súlade s § 93 ods. 2 a 3 novely OSP (zákon č. 353/2014 Z. z., účinný od 1.1.2015) súd na vedľajšieho účastníka konania neprihliadal, teda nepovažoval ho za účastníka konania a to bez rozhodovania o neprípustení do konania. Vychádzal z doslovného znenia § 93 ods. 2 OSP: „Ako vedľajší účastník sa môže popri navrhovateľovi alebo odporckovi zúčastniť konania aj právnická osoba, ktorej predmetom činnosti je ochrana práv podľa osobitného predpisu.“ Z uvedených dôvodov súd nemal povinnosť doručiť vedľajšiemu účastníkovi konania návrh a ostatné podania, pretože sa na neho „neprihliada“, má sa za to, že nie je vedľajším účastníkom konania (§ 79 ods. 4 prvá veta OSP: „Návrh na začatie konania a jeho prílohy doručí súd ostatným účastníkom do vlastných rúk.“). Nestotožnil sa s názorom vedľajšieho účastníka konania, že je potrebné aplikovať OSP platný a účinný do 1.1.2015, pretože vstúpil do konania v čase do 1.1.2015, a preto nie je jeho povinnosťou doručiť súhlas odporcu s jeho vstupom do konania. Prvostupňový súd sa nestotožnil so spôsobom

aplikácie noriem procesného práva zo strany vedľajšieho účastníka konania. Normy hmotného práva sa aplikujú v stave platnom a účinnom ku dňu vzniku právneho úkonu. Normy procesného práva (teda aj § 93 ods. 2 a 3 novely OSP, účinné od 1.1.2015) sa vzťahujú ihneď od 1.1.2015 na všetky prípady v čase rozhodovania. Inak povedané, súd aplikuje to procesné právo, ktoré je platné a účinné v čase rozhodovania. Z tohto dôvodu aj na tento prípad aplikoval ustanovenie § 93 ods. 2 a 3 novely OSP a na vedľajšieho účastníka konania neprihliadal. Súd má za to, že mu neodňal možnosť konať pred súdom. Ďalej súd s týmto subjektom nekonal ako s vedľajším účastníkom konania a o jeho vstupe nerozhodoval.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia tohto jeho písomného vyhotovenia, prostredníctvom podpísaného súdu ku Krajskému súdu v Žiline (§ 201, § 204 ods. 1 OSP).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 OSP - z podania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, musí byť podpísané a datované) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie, alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 OSP). Odvolanie možno odôvodniť len dôvodmi uvedenými v § 205 ods. 2 OSP. Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie (§ 205 ods. 3 OSP).

Podľa § 205 ods. 2 OSP odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Doručený rozsudok, ktorý už nemožno napadnúť odvolaním, je právoplatný (§ 159 ods. 1 OSP). Výrok právoplatného rozsudku je záväzný pre účastníkov a pre všetky orgány; ak je ním rozhodnuté o osobnom stave, je záväzný pre každého (§ 159 ods. 2 OSP). Rozsudok je vykonateľný, len čo uplynie lehota na plnenie (§ 161 ods. 1 OSP). Ak nie je v rozsudku uložená povinnosť na plnenie, je rozsudok vykonateľný, len čo nadobudol právoplatnosť (§ 161 ods. 2 OSP).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (č. 233/1995 Z. z.).